

15 Jahre NSK, 15 Jahre Erfolg

Bei NSK Europe wird seit jeher Kunden- und Partnerkontakt großgeschrieben.

NSK steht für hochqualitative Medizinprodukte, faire Preise und ausgezeichneten Service. Der japanische Traditionshersteller hat sich längst auf dem europäischen Dentalmarkt etabliert und bietet seinen Partnern und Kunden zuverlässige Leistungen und ein breites Portfolio. Am 1. März 2018 feierte die NSK Europe GmbH bereits ihr 15-jähriges Bestehen.

Von Beginn an punktete das Unternehmen mit einem überzeugenden Preis-Leistungs-Verhältnis und der Fähigkeit, auf die Anforderungen des europäischen Dentalmarktes flexibel zu reagieren. So wurde aus dem Instrumentenspezialisten ein kompetenter Anbieter kompletter Praxislösungen auf den Gebieten der zahnärztlichen Prophylaxe, Chirurgie und Hygiene. Vom Firmensitz in Eschborn mit angeschlossenem Logistikcenter aus wird Europa schnell und zuver-



lässig mit NSK-Produkten beliefert, der enge Kontakt zu Kunden und Partnern dabei stets großgeschrieben.

„Wir sind bestrebt, das Ohr am Kunden zu haben“, betont Peter Mesev, Geschäftsführer NSK Europe. „Wenn sich die Zahnärzte ein

bestimmtes Produkt von uns wünschen, so tun wir alles, um es entsprechend zu entwickeln. Durch die ISO-Zertifizierung unseres Unter-

nehmens stehen uns die Möglichkeiten dafür auch hier in Europa zur Verfügung.“

Der Grundstein für die erfolgreiche Unternehmensentwicklung wurde von Anfang an durch intensives Marketing, eine gute Zusammenarbeit mit ausgewählten Depotpartnern und starkes Vertrauen der japanischen Konzernzentrale gelegt. Inzwischen entfällt mehr als ein Drittel des gesamten Umsatzvolumens von NSK auf den europäischen Markt, neben der deutschen Niederlassung gibt es Dependancen in Frankreich (seit 2005), in England (seit 2007) und in Spanien (seit 2008). [DT](#)



NSK Europe GmbH
Tel.: +49 6196 77606-0
www.nsk-europe.de

Was haben Zähneputzen und das Spülen Ihrer Dentaleinheiten gemeinsam?

Regelmäßiges Spülen der Dentaleinheit ist ebenso wichtig wie das morgendliche und abendliche Zähneputzen.



Wer ist BLUE SAFETY?

BLUE SAFETY ist das einzige Unternehmen in Europa, welches ganzheitliche Lösungen für technische und wasserhygienische Probleme in der Zahnmedizin aus einer Hand anbietet und dabei sämtliche Normen zur rechtskonformen mikrobiologischen Beprobung von desinfektionsmittelhaltigem Wasser aus zahnärztlichen Behandlungseinheiten einhält, um die Rechtssicherheit von Zahnarztpraxen in Haftungsfragen zu gewährleisten.

Als Zahnmediziner wissen Sie natürlich, wie wichtig regelmäßiges Zähneputzen ist. Aber Achtung: Eine genauso große Bedeutung hat das tägliche Spülen der Instrumente und Wasserleitungen Ihrer Dentaleinheiten, denn mit jeder Stagnation des Wassers in den Leitungen bilden sich Bakterien und Pilze. Das hat für den betroffenen Zahnarzt nicht nur hygienische, sondern auch rechtliche und technische Konsequenzen. Die erfolgreiche Lösung für diese seit über 60 Jahren bestehende Hygiene-problematik ist das revolutionäre SAFEWATER Hygiene-Technologie-Konzept von BLUE SAFETY.

Mikrobiologische Wasserqualität – nur aus Expertenhand

Sobald die Dentaleinheiten in Zahnarztpraxen mit Mikroorganismen kontaminiert sind, erfüllt der Inhaber nicht mehr die Vorgaben des Robert Koch-Instituts (RKI) zur Infektionsprävention in der Zahnmedizin. Darüber hinaus können die gesundheitsschädlichen Mikroorganismen zur Erkrankung der Atemwege von Patienten führen oder die betroffenen Behandlungseinheiten durch Verstopfen mit Biomasse stark beschädigen. Wasserstoffperoxid beschädigt die emp-

findlichen wasserführenden Leitungen, Ventile und Verbinder bei der Intensiventkeimung zusätzlich (Achtung Kostenfalle).

BLUE SAFETY hat das Problem von Biofilm in Dentaleinheiten erkannt und unterstützt Zahnärzte dabei, diesen zu bekämpfen. Das Ziel der Hygienespezialisten besteht darin, tägliche Abläufe, wie das Spülen der Dentaleinheiten, zu optimieren und Zahnärzten dadurch einen großen Teil ihrer Arbeit abzunehmen.

Regelmäßiges Spülen genauso wichtig wie Zähneputzen

Die Unternehmensgründer von BLUE SAFETY haben zusammen mit renommierten Wissenschaftlern schon 2008 das revolutionäre SAFEWATER Hygiene-Technologie-Konzept in seinen Grundlagen entwickelt, welches damit seit über zehn Jahren kontinuierlich perfektioniert worden ist. Dieses innovative Hygieneverfahren zur Bekämpfung von aquatischen Biofilmen setzt direkt am Anschluss der Praxis an und entfernt Mikroorganismen zuverlässig. BLUE SAFETY bietet Zahnärzten außerdem ein umfangreiches Servicepaket, welches regelmäßige Schulungen des medizinischen Fachpersonals, Wartungen des technischen Equipments und die Entnahme von Wasserproben mit anschließender Analyse in einem akkreditierten Labor umfasst. Um sicherzustellen, dass das SAFEWATER Hygiene-Technologie-Konzept allen Anforderungen einer Praxis gerecht wird, entwickeln die Wasserexperten zudem für jeden Kunden einen individu-

ellen Wassersicherheitsplan – denn regelmäßiges Spülen der Dentaleinheit ist ebenso wichtig wie das morgendliche und abendliche Zähneputzen.

Jetzt wird Wasserhygiene rechtssicher

Mithilfe des SAFEWATER Hygiene-Technologie-Konzeptes von BLUE SAFETY entfernen Zahnärzte Bakterien zuverlässig aus ihren Dentaleinheiten. Durch das Einhalten des individuell angefertigten Spülplans wird die Kontamination des Wassers mit Legionellen sowie Pseudomonaden verhindert und sämtliche Vorgaben des RKI zur Infektionsprävention in der Zahnmedizin eingehalten. Eine signifikante Kostenreduktion durch die Vermeidung des Einsatzes von korrosivem Wasserstoffperoxid, welches bisher in Dentaleinheiten eingesetzt wurde, entsteht durch SAFEWATER ebenfalls. Auch die Gefahr der gefälschten Wasserprobe mit Wasserstoffperoxid im Verstoß gegen die DIN EN ISO 19458 gehört damit der Vergangenheit an.

Spülen wie ein Profi – (rechts-)sicher mit BLUE SAFETY

Die Kontamination des Wassers in Dentaleinheiten ist kein Einzelfall, sondern stellt ein weltweit ungelöstes Problem dar.

Wer auf die Zusammenarbeit mit BLUE SAFETY und das SAFEWATER Hygiene-Technologie-Konzept setzt, kann dieses Risiko ganz einfach auflösen. Das dazu notwendige „Strategie-Meeting Wasserhygiene“ im Wert von 439 Euro ist der erste Schritt zur rechtssicheren Wasserhygiene und ist für Sie bei Anruf kostenfrei. [DT](#)

BLUE SAFETY GmbH
Tel.: 00800 88552288
www.bluesafety.com



Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.



Abb. 1: Komplexes Schlauchsystem einer Dentaleinheit. – Abb. 2: Legionellenkulturen aus der Wasserprobe einer Dentaleinheit. – Abb. 3: Biofilm in der freien Fallstrecke einer Dentaleinheit.

DESIGNPREIS 2018

Deutschlands schönste Zahnarztpraxis

ZWP ZAHNARZT
WIRTSCHAFT PRAXIS



JETZT BEWERBEN!

EINSENDESCHLUSS:
1.7.2018



DESIGNPREIS.ORG

Weiche Interdentalbürsten für Paro-Patienten

Optimale Sekundärprophylaxe dank CPS perio von CURAPROX.



Die sekundäre Prophylaxe stabilisiert Therapieergebnisse beispielsweise nach einer Parodontitis oder Periimplantitis. Sekundärprophylaxe diagnostiziert gleichzeitig erneute Karies- und Parodontalerkrankungen so früh wie möglich, remineralisiert initiale Schmelzveränderungen und behandelt auch kieferorthopädische Fehlstellungen frühzeitig. Die sekundäre Prophylaxe ist Alltag in vielen Zahnarztpraxen.

CURAPROX setzt hier als Marke an. Ein individuell erstelltes Hygieneprogramm mit den besten Produkten, eine persönliche Betreuung sowie eine Instruktion der Mundhygieneprodukte am Patienten sichern den Therapieerfolg. Die Produkte und Konzepte von CURAPROX sind dabei der Schlüssel für eine langfristig erfolgreiche Prophylaxe. Mit dem richtigen und regelmäßigen Gebrauch von weichen Zahnbürsten und Interdentalbürsten der Marke CURAPROX können Patienten nicht nur die sich neu bildenden Plaquestrukturen, sondern auch die ältere, strukturierte Plaque entfernen.

Sekundärprophylaxe mit CPS perio

Sobald die aktive Therapiephase abgeschlossen ist, müssen Patienten einer bestimmten Parodontalpflege folgen. Dabei weiß das

Praxisteam, dass die Papillen der Paro-Patienten stark verletzt sind, auch die sogenannten Black Holes können oft schmerzen. Unabhängig von der Behandlung macht die Arbeit des Praxisteam nur etwa 30 Prozent des Erfolges aus. Für die restlichen 70 Prozent sind die Patienten selbst verantwortlich.

Die meisten Interdentalbürsten füllen den Interdentalraum nicht komplett aus, und sie sind viel zu hart und zu kurz: Die Anwendung führt zu Schmerzen. Für Patienten mit Paro-Status eignet sich deshalb besonders die CPS perio: Diese Interdentalbürste ist rigide und weich genug, um wirklich effizient zu reinigen. Für die CPS perio wird ein stärkerer Draht verwendet als bei der CPS prime, damit die Bürsten stabil bleiben. Dank der extra langen und feinen Borsten reinigt die CPS perio auch die großen Zwischenräume bei Brücken, Kronen oder Füllungen effektiv und schonend. Wenn das Praxisteam zusätzlich eine kalibrierte CURAPROX Interdental-Gängigkeitssonde (IAP) verwendet, unterstützt eine Interdentalbürste in der richtigen Größe die Patienten bei einer optimalen Sekundärprophylaxe. Neu gibt es die IAP-Sonde auch für die CPS perio-Reihe. Die Chairside Box enthält dabei CPS perio

sowie IAP-Sonden zur präzisen Messung der Interdentalräume. Die Halter sind bei Bedarf wiederverwendbar und die Sonden sind autoklavierbar. Das Praxisteam hat alle Größen und die IAP-Sonden direkt in Griffweite: hygienisch und ordentlich direkt an der Behandlungseinheit. [DT](#)

Curaden AG

Tel.: +41 44 7444646
www.curaden.ch



Universelles, lichthärtbares Nano-Hybrid-Zahnfüllungsmaterial

tZeen® von R-Dental ermöglicht ästhetisch überzeugende Restaurationen.



tZeen® ist ein universelles Zahnfüllungsmaterial für höchste Ansprüche und indiziert für anteriore und posteriore Restaurationen der Black-Klassen I-V. Das lichthärtbare, röntgenopake und vor allem schrumpfarme tZeen® überzeugt durch eine hohe Abrasionsstabilität.

Das Produkt ist geschmeidig, klebt nicht am Instrument und ist ideal modellier- und hochglanzpolierbar. Es ermöglicht Restauratio-

nen mit einer überzeugenden Ästhetik und ist dabei enorm farbstabil.

tZeen® ist erhältlich in den an die VITA®-Referenz angelehnten Farben A1, A2, A2 opak, A3, A3.5, B2, B3, C2 und Inzisal. [DT](#)

R-dental Dentalerzeugnisse GmbH

Tel.: +49 40 30707073-0
www.r-dental.com

Steigen Sie um – auf einen zentralen wartungsfreien Sedimentationsabscheider

METASYS Medizintechnik – schützen wir gemeinsam unsere Gewässer.

Bereits zu Beginn der 1980er-Jahre erkannte Firmengründer Bruno Pregener die Gefahren, welche von der kontinuierlichen Kontamination unserer Gewässer durch Quecksilber ausgehen. In der Folge entwickelte er den ersten Amalgamabscheider – ein Gerät, welches das quecksilberhaltige Amalgam aus dem dentalen Brauchwasser von zahnärztlichen Behandlungsstühlen trennt und sammelt. Damit wird verhindert, dass dieser hoch-

giftige Stoff in das Grundwasser gelangt und dieses verunreinigt.

Jetzt auf einen zentralen Amalgamabscheider umsteigen!

Um teuren Reparaturen vorzugreifen, bietet Ihnen METASYS Medizintechnik bereits ab EUR 1.160 einen neuen zentralen und wartungsfreien Sedimentationsabscheider für bis zu drei Behandlungseinheiten an.

Steigen Sie von Ihrem Trockenabsaugsystem auf eine Nassabsaugung um, und nutzen Sie folgende Vorteile: ECO II D und ECO II



Tandem D Amalgamabscheider überzeugen durch ihre wartungsfreie Funktion ohne jegliche elektronische Schalt- und Überwachungstechnik, ihre einfache und schnelle Installation sowie ihren unschlagbaren Preisvorteil bei höchster Zuverlässigkeit und einer Abscheiderate von 99,3 Prozent. Lediglich ein jährlicher Behälterwechsel ist notwendig bzw. hat dann zu erfolgen, wenn der Amalgamabscheider zu 100 Prozent voll ist.

Der Durchbruch einer innovativen Idee

Die Vision, Gewässerschutz mit modernen Technologien für den dentalen Bereich zu verknüpfen, steht bis heute beim 1988 gegründeten Unternehmen METASYS im Vordergrund. Innerhalb weniger Jahre hat sich dieses zu einem der weltweit führenden Produzenten von Amalgamabscheidern entwickelt. Seitdem findet man in den Behandlungseinheiten renommierter Hersteller die Geräte von METASYS – weltweit bereits fast 300.000 Mal. [DT](#)

METASYS Medizintechnik GmbH

Tel.: +43 512 205420-0
www.metasys.com

Neubau ermöglicht Kapazitätserweiterung

EVE Ernst Vetter GmbH verlagert Hauptsitz nach Keltern.

Nach einem Jahrzehnt auf der Wilferdinger Höhe in Pforzheim ist der Hersteller von Schleif- und Polierinstrumenten EVE Ernst Vetter GmbH im Januar 2018 mit seinem Firmensitz ins nahe gelegene Keltern umgezogen. Die Vergrößerung der Produktions- und Bürofläche durch den Neubau ermöglicht es, der steigenden Nachfrage weiterhin gerecht zu werden und das Angebot an Produkten und Serviceleistungen auszubauen.

Seit der Gründung der „Zahnfabrik Vetter (OHG)“ im Jahre 1925 hat sich das mittelständische Unternehmen konstant weiterentwickelt und ist heute bereits in der 4. Generation familiengeführt. Mit aktuell ca. 100 Mitarbeitern, die meisten davon am Firmensitz in Keltern, hat sich das Unternehmen eine führende Rolle in seinem Industriebereich erarbeitet.

Produktlösungen rund um die Politur von Oberflächen

EVE agiert weltweit und bietet Produktlösungen rund um die Politur von Oberflächen in der Dental-, Schmuck- und Kosmetikindustrie sowie für diverse andere industrielle Anwendungen. Das umfangreiche Sortiment an Polier- und Schleifinstrumenten wird stetig weiterentwickelt und ausgebaut. Regelmäßig werden Neuheiten wie zuletzt das innovative

TWIST Konzept präsentiert, das den Poliervorgang speziell in der Zahnarztpraxis durch flexible Lamellen revolutioniert hat.

„Wir nehmen die Herausforderung an, alle firmen- und produktbezogenen Prozesse und Rahmenbedingungen kontinuierlich zu prüfen und neu zu bewerten. So stellen wir sicher, dass unsere eigenen Ansprüche und die unserer Kunden an die Qualität unserer Produkte auch in Zukunft erfüllt werden“, sagt Dennis Vetter, der seit 2005 das Familienunternehmen leitet. Durch die Standortver-

größerung wurden die Voraussetzungen geschaffen, auch in Zukunft eine führende Rolle im Bereich rotierender Schleif- und Polierinstrumente einzunehmen. „Unser Ziel ist es, die Bereiche, in denen wir bereits überzeugen, weiter zu optimieren und neue Industriebereiche für unsere Produkte zu erschließen“, so Dennis Vetter. [DT](#)

EVE Ernst Vetter GmbH

Tel.: +49 7231 9777-0
www.eve-rotary.com



©EVE Ernst Vetter GmbH

Zahnezwischenraumreinigung neu gedacht

Einfach und effektiv – die **paro® slider Interdentalbürste** besitzt viele Vorteile.

Die Ingenieure von **paro®** entwickelten in Zusammenarbeit mit Zahnärzten und Dentalhygienikerinnen über mehrere Jahre ein geniales System zur Zahnezwischenraumreinigung. Dieses ermöglicht nun, den Zahnezwischenraum mit geschlossenem Mund einfach und effizient mit einer Interdentalbürste zu reinigen. Dank des anatomisch geformten weichen Kelches des **paro® slider** kann der Zahnezwischenraum auf einfache Art geföhlt werden, und durch das reibungsfreie Hin- und Herschieben des griffigen Knopfes gleitet die Interdentalbürste geschmeidig in den Zahnezwischenraum.

Einfach genial – genial einfach

Das überzeugende System besteht aus einem ergonomischen **paro® slider** und verschiedenen Interdentalbürsteneinsätzen in den Größen XS, S und M. Mit diesem Spektrum werden 80 Prozent der

Zahnezwischenraumgrößen abgedeckt. Die Interdentalbürste wird einfach in den **paro® slider** eingeföhrt und eingeklickt. Die im Bogen eingelassenen seitlichen Schlitzelassen das sichere Applizieren von Fluorid- oder CHX-Gelées zur ergänzenden Pflege der Zahnezwischenräume. Ebenso tragen diese Öffnungen zur optimalen Hygiene bei, denn durch diese Schlitzelassen kann das System gut ausgespöhlt werden und die Luft kann zur Trocknung einwandfrei zirkulieren. **DT**

www.paroslider.com

paro – Esro AG

Vertrieb in Deutschland:

PROFIMED Dentalvertriebs- und Prophylaxe-Gesellschaft mbH

Tel.: +49 8031 71017

www.profimed.de

implants



ortho



interdental



Auf der www.paroslider.com/profi Webseite kann bis zum 31. Mai 2018 pro Praxis ein Musterpaket bestellt werden – solange der Vorrat reicht. Die Auflage ist limitiert.

Perfekte Lösungen für jede Sehanforderung

Bajohr **OPTECmed** ist seit 35 Jahren der Augenoptik-Experte für professionelle Lupenbrillen.

In allen Fachbereichen der modernen Zahnmedizin wachsen die Ansprüche an die Präzision der Behandlung und damit an die Sehanforderung. Der Bedarf an zusätzlicher Vergrößerung wird dabei

die dazu passenden Beleuchtungssysteme in Medizin und Technik. Ein Team aus über 130 spezialisierten Mitarbeitern garantiert perfekte Lösungen für jede Sehanforderung – und das nicht nur im ein-

Vielseitiges Produktsortiment

Seit der Gründung des Unternehmens 1982 durch Augenoptikermeister Christoph Bajohr wird die Palette an Produkten und Dienstleistungen ständig erweitert und optimiert. So ist Bajohr **OPTECmed** nicht nur deutschlandweit der einzige augenoptische Fachhandelspartner für Lupenbrillen aus dem Hause Zeiss Meditec, sondern bietet auch ein vielseitiges Produktsortiment. Das Spektrum reicht dabei von Lupenbrillen der Marke PeriOptix aus den USA bis hin zu den mehrfach mit dem Red Dot Award ausgezeichneten Präzisionslupenbrillen der Marke Exam-Vision aus Dänemark, die Design und Funktionalität auf ganz besondere Art und Weise vereinigt. Das komplette Sortiment rundet die Eigenmarke **BaLUPO** mit ihren Modellen **BaLUPO 1**, **BaLUPO 2** und dem aktuellen Highlight der **BaLUPO 3** erweitert. Passend dazu hat das Unternehmen Lichtsysteme führender Hersteller für eine schattenfreie Ausleuchtung der Mundhöhle im Portfolio, denn erst mit dieser Beleuchtung erlangt die Lupenbrille die richtige Effizienz. **DT**



häufig als Folge mangelnder Sehleistung missgedeutet. Mithilfe einer individuell angepassten Lupenbrille aus dem Hause Bajohr, dem bundesweiten Marktführer für vergrößernde Optiksyste-me in der Medizin, lassen sich sowohl die Diagnostik verbessern als auch neue minimalinvasive Therapieverfahren anwenden – bei gleichzeitig optimierter Ergonomie. Bajohr **OPTECmed** ist seit 35 Jahren der Augenoptik-Experte für professionelle Lupenbrillen und

zigartigen Kompetenzzentrum für Lupenbrillen am Hauptsitz in Einbeck bei Göttingen, sondern durch die engagierten Augenoptiker und Augenoptikermeister der großen Außendienstflotte in allen Gebieten Deutschlands, Österreichs sowie der Schweiz. Täglich werden Ärzte und Kliniken besucht und vor Ort kompetent beraten. Denn erst die individuelle Anpassung macht das Vergrößerungssystem zu einem unverzichtbaren Arbeitsinstrument.

Bajohr GmbH & Co. KG

Tel.: +49 5561 319999-0

www.lupenbrille.de

„Bestes Teilmatrizensystem des Jahres 2018“

Composi-Tight® 3D Fusion™ von THE DENTAL ADVISOR ausgezeichnet.



Das Produkt von Garrison Dental Solutions, LLC, verkürzt nicht nur die Behandlungszeit, sondern verbessert auch die Ergebnisse bei Klasse-II-Kompositrestaurationen und wurde somit als wichtiger Meilenstein in der Teilmatrizentechnologie anerkannt.

„Wir haben jahrelange Forschung und Entwicklung in Designinnovation, Praxistests und Kundenfeedback investiert und freuen uns sehr über den Erfolg von 3D Fusion“, so Robert Anderson, geschäftsführender Gesellschafter und Leiter der Forschung und Entwicklung bei Garrison. „Es war schon immer unsere Mission, Zahnärzten Produkte mit vorher-sagbaren Ergebnissen zu bieten. Da wir das Feedback von Zahnärzten in dieses aktuelle Matrizensystem eingearbeitet haben, ist 3D Fusion definitiv zum Sieger in der Kategorie Teilmatrizensysteme geworden.“

Garrison revolutionierte im Jahr 1996 den Prozess bei Klasse-II-Kompositrestaurationen durch die Einführung des Composit-Tight® Teilmatrizensystems in die Dentalbranche und entwickelte in den vergangenen zehn Jahren beständig neue Innovationen bei Teilmatrizensystemen. Das 3D Fusion Teilmatrizensystem wurde 2017 auf den Markt gebracht und bietet deutliche Vorteile gegenüber anderen Systemen, da es distal des Eckzahns, bei kurzen Zähnen, in pädiatrischen Anwendungen und mit dem neuen Wide-Prep-Ring bei sehr weiten Präparationen eingesetzt werden kann. **DT**

Garrison Dental Solutions

Tel.: +49 2451 971-409

www.garrisondental.com

ANZEIGE

ZWP ONLINE NEWSLETTER

Das wöchentliche Update mit News aus der Dentalwelt und -branche

www.zwp-online.info

JETZT NEWSLETTER ABONNIEREN!



ZWP ONLINE

Das führende Newsportal der Dentalbranche

OMUS MEDIA AG

Holbeinstr. 29 · 04229 Leipzig · Deutschland
Tel.: +49 341 48474-0 · info@omus-media.de

BAJOHR

OPTECmed

Der Augenspezialist für professionelle Lupenbrillen und Lichtsysteme mit der größten Markenauswahl in Deutschland.



BaLUPO® Mini

- 2.7-fache Vergrößerung
- Extra leicht
- Großes Blickfeld
- Hohe Tiefenschärfe

Bajohr GmbH & Co. KG • Bajohr OPTECmed
Hansestraße 6 • D-37574 Einbeck • Tel. (0 55 61) 31 99 99-0

www.lupenbrille.de